

OBSZARY FENNISTYKI
JĘZYK–KULTURA–NARÓD

INSTYTUT SKANDYNAWISTYKI
UNIwersytetu GDAŃSKIEGO

STUDIA PÓŁNOCNOEUROPEJSKIE
TOM VI

SERIA POD REDAKCJĄ MARII SIBIŃSKIEJ

OBSZARY FENNISTYKI JĘZYK – KULTURA – NARÓD

TOM WYDANY
Z OKAZJI 100-LECIA NIEPODLEGŁOŚCI FINLANDII

*Redakcja naukowa
Katarzyna Wojan*

WYDAWNICTWO
UNIwersytetu GDAŃSKIEGO
GDAŃSK 2019

Recenzje

dr hab. Bolesław Mrozewicz, prof. UAM

prof. dr hab. Piotr Stalmaszczyk

Redakcja i korekta tekstów w języku angielskim

Marta Noińska

Redakcja Wydawnictwa

Justyna Widzicka

Projekt okładki i stron tytułowych

Andrzej Taranek

Na okładce wykorzystano obraz Grzegorza Ojcewicza

Modlitwa za ofiary wody, 2016

Skład i łamanie

Maksymilian Biniakiewicz

Publikacja sfinansowana przez:

Prorektora ds. Studenckich Uniwersytetu Gdańskiego

Instytut Skandynawistyki i Fennistyki Uniwersytetu Gdańskiego

Wydział Historycznego Uniwersytetu Gdańskiego

Firmę Metsä Group

© Copyright by Uniwersytet Gdański

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-7865-829-0

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot

tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206

e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl

www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

Druk i oprawa

Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego

ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot

tel. 58 523 14 49; fax 58 551 05 32

*Profesorowi Hieronimowi Chojnackiemu
inicjatorowi i współtwórcy gdańskiej fennistyki
w podzięcie za lata spędzone razem na uczelni*

Spis treści

Od Redaktorki	9
---------------------	---

Język

Katarzyna Wojan	
Świat ugrofiński w leksykografii polskiej odzwierciedlony	13
Iwona Piechnik	
Fińska terminologia biblijna	66
Anna Buncler	
Afektonimy w języku fińskim (w ujęciu kontrastywnym polsko-węgiersko-estońskim)	110
Joanna Rydzewska-Sięmiątkowska	
Lakikielen velvoittavat ilmaukset kyselytutkimuksen kohteena	130
Danuta Stanulewicz	
Kilka uwag o współwystępowaniu przyimków i poimków w języku fińskim ...	138
Maciej Rataj	
The image of Finnish on English-language infotainment websites and YouTube	148

Literatura

Arnold Kłoczyński	
„Fińska przygoda” Cecylii Lewandowskiej	163
Hanna Dymel-Trzebiatowska	
Magia Sampo. Transtekstualna lektura <i>Strażników Sampo</i> Timo Parveli	178
Kinga Ciał	
W poszukiwaniu korzeni. Wizerunek utraconego ojca w oczach synów na podstawie powieści Miiki Nousiainen <i>Juurihoito</i>	191

Kultura

Katarzyna Piękoś	
Wizerunek Finlandii w twórczości Akiego Kaurismäkiego na przykładzie „trylogii fińskiej”	213

Małgorzata Gdok-Klafkowska
 Fiński epizod w życiu i twórczości Mikołaja K. Rericha (1874–1947) 223

Piotr Klafkowski
 In Finland E.T. plays the viola. A few words about the Finnish viola music 234

Edukacja

Marta Noińska
 On the role of teachers and equal opportunities
 in the Finnish and Polish education systems 249

Sabina Lech
 Kansainväliset opiskelijat Suomessa 259

Społeczeństwo

Magdalena Bagińska
 Finki i ich ojczyzna na łamach polskiej prasy kobiecej
 okresu międzywojennego 269

Tomasz Archutowski
 Prawicowy populizm w obszarze nordyckim.
 Zaplecze wyborcze oraz motywy głosowania
 na partię Prawdziwych Finów (Perussuomalaiset) 283

Leszek Leśniewski
 Możliwości i wyzwania kapitału ludzkiego, kapitału społecznego
 oraz potencjału badawczo-rozwojowego w Finlandii 295

Varia

Katarzyna Wojan
 Słowo o Profesorze Hieronimie Chojnackim – inicjatorze i współtwórcy
 gdańskiej fennistyki 307

Katarzyna Wojan
 Bibliografia prac polskich uczonych z zakresu fennistyki (wybór) 314

Katarzyna Wojan
 Przemówienie wygłoszone 16 maja 2017 roku podczas inauguracji
 konferencji naukowej „Obszary fennistyki: język– kultura – naród”
 na Uniwersytecie Gdańskim (Konferenssin tervetuliaispuhe) 341

Jukka Soisalon-Soininen
 Przemówienie wygłoszone 22 września 2017 roku w Gdyni
 podczas inauguracji wystawy historycznej
 „Śladami marszałka Mannerheima w Polsce” 343